



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER

ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS

ROAD, LOOSE SURFACE

ROUTE, SURFACE DE GRAVIER

CART TRACK, WINTER ROAD

CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER

TRAIL, CUT LINE, PORTAGE

SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE

BUILT-UP AREA

AGGLOMERATION

RAILWAY, SIDING, STATION, STOP

CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT

BRIDGE

PONT

SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE

BASE D'HYDRAVIONS, ANCRAGE D'HYDRAVIONS

HOUSE, BARN

MAISON, GRANGE

CHURCH, SCHOOL

ÉGLISE, ÉCOLE

POST OFFICE

BUREAU DE POSTE

TOWER, FIRE, RADIO

TOUR, FEU, RADIO

WELL, OIL, GAS

PUITS, PÉTROLE, GAZ

TANK, OIL, GASOLINE, WATER

RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU

POWER TRANSMISSION LINE

LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE

MINE

MINÉ

CUTTING, EMBANKMENT

DÉBLAI, REMBLAI

GRAVEL PIT

CARRIÈRE DE GRAVIER

INTERNATIONAL, PROVINCIAL

FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE

COUNTY, DISTRICT BOUNDARY

LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT

TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY

LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE

D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED

COR. DE CANTON (A.T.C.), ARPENTÉ, NON ARPENTÉ

D.L.S. SECTION CORNERS

CORNS DE SECTION (A.T.C.)

MUNICIPALITY BOUNDARY

LIMITE DE MUNICIPALITÉ

RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY

LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.

HORIZONTAL CONTROL POINT

POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE

BENCH MARK WITH ELEVATION

REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE

SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER

POINT COTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU

STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE

COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS

DIRECTION OF FLOW

DIRECTION DU COURANT

LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS

LAC, LAC INTERMITTENT, ÉTANGS

FLOODED LAND

TERRAIN INONDÉ

MARSH, SWAMP (WOODED)

MARAIS, BOISÉ MARÉCAIEUX

DRY RIVER BED WITH CHANNELS

LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHEVAUX

STRING BOG

FONDRIÈRE À FILAMENTS

TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS

TOUNDRA, LACS EN TOUNDRA, POLYGONES DE TOUNDRA

RAPIDS, FALLS, RAPIDS

RAPIDES, CHUTES, RAPIDES

FORESHORE FLATS, SAND ABOVE, IN WATER

ESTRANS, SABLE, AU-DESSUS, SOUS L'EAU

ROCKS

ROCHES

DAM

BARRAGE

WHARF

QUAI

DITCH

FOISSE

CONTOURS

COURBES DE NIVEAU

APPROXIMATE CONTOURS

COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES

DEPRESSION CONTOUR

COURBE DE CUVETTE

CLIFF

FALAISE

SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER

POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU

ESKER

ESKER

SAND, SAND DUNES

SABLE, DUNES DE SABLE

PALSA BOG

FONDRIÈRE DE PALSE

WOODED AREA, FOREST

SURFACE BOISÉE, FORÊT

CLEARED AREA

ESPACE DÉNUDÉ, CLAIÈRE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 20 U

100 000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 M.

PN QN

EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN GRID REFERENCE TO GRID À L'ÉCHELLE DE 100 000 MÈTRES EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR OBTENIR LES REPERES À 100 000 MÈTRES PRES

99 98 97

96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

95 96 97 98

REFERENCE POINT POINT DE REPERE CHURCH — ÉGLISE (en abrégé) (ci-dessous)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate tenth of a square from this line westward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction ouest. 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate tenth of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord. 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

GRID REFERENCE SAMPLES EXEMPLE DU QUADRILLAGE

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 62 miles) Le plus proche repère similaire est à 100 000 mètres (environ 62 milles)

975004

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 20 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

12 N/15 12 N/16 12 O/13

12 N/10 12 N/9 12 O/12

12 N/7 12 N/8 12 O/5

The 1977 MAGNETIC BEARING is 30°19' (539 mils) WEST OF GRID NORTH. ANNUAL CHANGE DECREASING 8.6". GRID NORTH is 2°09' (38 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPERE MAGNÉTIQUE en 1977 est à 30°19' (539 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.6". NORD DU QUADRILLAGE est 2°09' (38 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

NOTE: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID. LES TRACÉS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

NOTER: GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID. LES TRACÉS NUMÉROTÉS ENTRE PARENTHÈSES OU SANS NUMÉRO INDICENT LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES U.T.M.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, MINISTRY OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1968. © CANADA. COPYRIGHTS RESERVED 1978.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

COMTE DE SAGUENAY

QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

0 1000 2000 3000 4000 Mètres

0 1000 2000 3000 4000 Verges

ELEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

Système de référence géodésique nord-américain 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, 1978. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1968. © CANADA 1978. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 20 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

12 N/15 12 N/16 12 O/13

12 N/10 12 N/9 12 O/12

12 N/7 12 N/8 12 O/5

RIVIÈRE MONGEAUX 12 N/9 ÉDITION 1(B) ÉDITION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Mètres

0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds